BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ

BOSNIA AND HERZEGOVINA
PROCUREMENT REVIEW BODY

Broj: JN2-01-07-1-405-8/26
Sarajevo, 16.04.2026.godine

Ured za razmatranje žalbi, rješavajući po žalbi broj: 54/26 od 04.03.2026.godine žalitelja **„PARTS EXPERT" d.o.o. Sarajevo,** izjavljene na Odluku o poništenju postupka javne nabavke broj: 01-09-5870-1/26 od 23.02.2026.godine, u postupku javne nabavke – Nabavka gredera snage motora 240-250 kW za potrebe Rudnika mrkog uglja Kakanj d.o.o. Kakanj, obavještenje o nabavci broj: 967-1-1-520-3-301/25, ugovornog organa: JP Elektroprivreda BiH d.d. Sarajevo, na osnovu člana 111. Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik BiH" broj: 39/14, 59/22 i 50/24) i člana 230. Zakona o upravnom postupku („Službeni glasnik BiH", br. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09 i 41/13), na plenarnoj sjednici Ureda za razmatranje žalbi održanoj dana 16.04.2026.godine donio je:

RJEŠENJE

1. **Odbija se žalba** žalitelja **„PARTS EXPERT" d.o.o. Sarajevo,** izjavljena na Odluku o poništenju postupka javne nabavke broj: 01-09-5870-1/26 od 23.02.2026.godine, u postupku javne nabavke – Nabavka gredera snage motora 240-250 kW za potrebe Rudnika mrkog uglja Kakanj d.o.o. Kakanj, obavještenje o nabavci broj: 967-1-1-520-3-301/25, ugovornog organa: JP Elektroprivreda BiH d.d. Sarajevo, kao neosnovana.
2. **Odbija se** zahtjev za povrat naknade za pokretanje žalbenog postupka.

OBRAZLOŽENJE

JP Elektroprivreda BiH d.d. Sarajevo (u daljem tekstu ugovorni organ) je pokrenuo postupak javne nabavke - Nabavka gredera snage motora 240-250 kW za potrebe Rudnika mrkog uglja Kakanj d.o.o. Kakanj, obavještenje o nabavci broj: 967-1-1-520-3-301/25.

Ponuđač „PARTS EXPERT" d.o.o. Sarajevo (u daljem tekstu: žalitelj), izjavio je žalbu broj: 54/26 od 04.03.2026.godine na Odluku o poništenju postupka javne nabavke broj: 01-09-5870-1/26 od 23.02.2026.godine, u postupku javne nabavke – Nabavka gredera snage motora 240-250 kW za potrebe Rudnika mrkog uglja Kakanj d.o.o. Kakanj, obavještenje o nabavci broj: 967-1-1-520-3-301/25, ugovornog organa: JP Elektroprivreda BiH d.d. Sarajevo.

Ugovorni organ je dostavio ovom organu žalbu zajedno sa Izjašnjenjem na navode žalbe broj: 01-09-7636-1/26 od 11.03.2026.godine kao i dokumentaciju potrebnu za odlučivanje po predmetnoj

Sarajevo, Dubrovačka 6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

žalbi, shodno članu 100. stav (6) Zakona o javnim nabavkama, te predložio da se žalba odbije kao neosnovana.

Žalitelj u žalbi navodi sljedeće:
Odlukom broj: 01-09-5870-1/26 od 23.02.2026. godine ugovornog organa Javno preduzeće Elektroprivreda Bosne i Hercegovine d.d. - Sarajevo o poništenju otvorenog postupka javne nabavke broj: 09-1-01/25 - Nabavka gredera snage motora 240-250 kW za potrebe Rudnika mrkog uglja Kakanj d.o.o. Kakanj, poništen je predmetni postupak javne nabavke iz razloga jer nijedna dostavljena ponuda nije prihvatljiva.
I. Žalitelj smatra da Odluka ugovornog organa broj: 01-09-5870-1/26 od 23.02.2026. godine koja se odnosi na odbacivanje ponude ponuđača „PARTS EXPERT" d.o.o. Sarajevo kao neprihvatljive, odnosno navoda iz Odluke da ponuda žalitelja nije u skladu sa tenderskom dokumentacijom, nije pravilna i na zakonu zasnovana, kao i da je takav zaključak ugovornog organa zasnovan na pogrešno i nepotpuno utvrđenom činjeničnom stanju, kao i na nepravilnom tumačenju odredbi tenderske dokumentacije iz sljedećih razloga:
1. SNAGA MOTORA - POGREŠNO TUMAČENJE TEHNIČKE SPECIFIKACIJE
• U dijelu Odluke o poništenju postupka javne nabavke kojim je utvrđeno da ponuda nije tehnički prihvatljiva zbog navodnog neispunjavanja zahtjeva u pogledu neto snage motora (240-250 kW u bilo kom stepenu prenosa) pogrešno se poistovjećuje nazivna i radna snaga. U obrazloženju odluke ugovorni organ navodi da je u katalogu ponuđena snaga 261 kW, te zaključuje da ista nije u skladu sa zahtjevom da neto snaga motora iznosi 240-250 kW. Takav zaključak proizlazi iz pogrešnog poistovjećivanja maksimalne deklarisane (rated/bruto) snage motora sa radnom neto snagom u stvarnim uslovima eksploatacije. Nazivna (rated) snaga predstavlja maksimalnu deklarisanu vrijednost pri određenom broju obrtaja prema standardnim metodama mjerenja. Ona ne predstavlja konstantnu radnu snagu mašine u realnim uslovima rada. Tenderom nije zahtijevano da maksimalna deklarisana snaga motora mora biti u rasponu 240-250 kW, već da neto snaga motora u radnom režimu bude u tom opsegu.
Radi razjašnjenja neto snage u radnom području kao i radi potpunog razjašnjenja tehničkog pitanja, uz ovu žalbu dostavljamo sljedeće dokaze:
- zvanična Izjava proizvođača sa krivom neto snage motora (Statement Letter)
ZF performansna kalkulacija usklađenosti ponuđenog motora i ponuđenog mjenjača (ZF gearbox_4646_709_479)
Iz dostavljene krive neto snage proizlazi da motor u tipičnom radnom području (oko 1800-2000 o/min) razvija:
- približno 247 kVV pri 1885 o/min
- približno 246 kW pri 1897 o/min
- približno 241 kW pri 1997 o/min

Kako automatski mjenjač u svim radnim režimima održava motor upravo u tom radnom području, mašina u svakom stepenu prenosa raspolaže radnom snagom u opsegu koji je zahtijevan tenderskom dokumentacijom (240-250 kW).
ZF performansna analiza dodatno potvrđuje da pristali brzini (-1888 o/min) raspoloživa neto snaga iznosi približno 247 kW, što predstavlja tipičan radni režim mašine.
Kod gredera opremljenog automatskim odnosno hidro-mehaničkim mjenjačem, promjena stepena prenosa ne mijenja raspoloživu snagu motora kao takvu, već utiče na način prenosa snage na pogonski sklop, odnosno na odnos momenta i brzine kretanja mašine. Upravljanje mjenjačem i radom motora u takvim sistemima projektovano je tako da motor tokom rada bude održavan u

Sarajevo, Dubrovačka 6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

optimalnom području obrtaja, odnosno u području u kojem razvija potrebnu radnu snagu za izvršavanje radnih operacija.
U realnim radnim uslovima motor ne radi na maksimalnoj deklarisanoj snazi od 261-263 kW, već u regulisanom radnom režimu u kojem se efektivna radna snaga kreće u opsegu približno 240-250 kW.Stoga je zaključak ugovornog organa tehnički neosnovan.
Pored svega navedenog Ugovorni organ nije zatražio pojašnjenje ponude u smislu člana 68. ZJN BiH, iako je u slučaju eventualne tehničke dileme bio dužan omogućiti razjašnjenje spornog pitanja. Odluka je donesena bez pokušaja razjašnjenja razlike između nazivne i neto radne snage, čime je činjenično stanje ostalo nepotpuno utvrđeno.

2. NAČIN DOKAZIVANJA TEHNIČKIH PODATAKA - POGREŠNO TUMAČENJE TENDERSKE DOKUMENTACIJE

Ugovorni organa ocijenio je ponudu žalitelja kao neprihvatljivu zbog navodnog nepravilnog načina dokazivanja pojedinih tehničkih podataka putem izjave proizvođača.
U obrazloženju Odluke o poništenju, kao jedan od razloga neprihvatljivosti ponude, navodi se da je „dio tehničkih podataka ponuđen/potvrđen Izjavom za tehničke specifikacije (str. 135 i 137), što nije predviđeno uslovima iz tabele br. 2 stavka 2, te da tenderskom dokumentacijom nije bila predviđena mogućnost dostavljanja izjava kao zamjene ili dopune nedostajućih podataka, jer je propisano da se podaci moraju nalaziti u originalnoj prospektnoj/kataloškoj dokumentaciji proizvođača. Ovakvo tumačenje ugovornog organa smatramo pravno i činjenično pogrešnim, iz sljedećih razloga: Tenderska dokumentacija ne isključuje izjave proizvođača kao dio originalne dokumentacije. U tehničkom dijelu tenderske dokumentacije zahtijevano je dostavljanje originalne prospektne/kataloške dokumentacije, ovjerene i potpisane od strane ponuđača, koja mora sadržavati opis tehničkih karakteristika.
Međutim, iz formulacije tog zahtjeva ne proizlazi izričita obaveza da svi pojedinačni tehnički parametri moraju biti sadržani isključivo u univerzalnom katalogu, niti je propisano da se originalne izjave proizvođača, koje se odnose na konkretno ponuđeni tip i model mašine, ne mogu smatrati dijelom originalne tehničke dokumentacije.
U konkretnom slučaju, ponuđač je dostavio:
- originalni katalog proizvođača,
- dodatne originalne, ovjerene i potpisane izjave proizvođača/dobavljača, sa jasno naznačenim tipom i modelom mašine koja se nudi, te broj predmetnog tendera,
- kao i Izjavu o provjeri informacija, kojom se ugovornom organu ostavlja mogućnost direktne provjere podataka kod proizvođača.

Takve izjave nisu zamjena za tehničku dokumentaciju, već predstavljaju dopunu u okviru originalne proizvođačke dokumentacije za konkretnu konfiguraciju mašine.
Zatim, objektivno je nemoguće da svi parametri budu sadržani u univerzalnom katalogu.
U praksi proizvođača građevinskih mašina, univerzalni katalog predstavlja opšti promotivno-tehnički dokument koji obuhvata raspon modela i tipičnih konfiguracija. Nije realno niti tehnički uobičajeno da univerzalni katalog sadrži sve pojedinačne i specifične parametre koji mogu biti predmet zahtjeva pojedinačnih tendera.
Zbog toga proizvođači pojedine tehničke detalje, specifične konfiguracije i konstruktivne ili tehničko-komercijalne varijante, potvrđuju putem dodatnih tehničkih listova, proizvođačkih potvrda ili izjava. Upravo iz tog razloga su sporni parametri potvrđeni posebnim izjavama proizvođača, sa jasno naznačenim tipom i modelom ponuđene mašine. Takve izjave predstavljaju originalne proizvođačke dokumente i po svojoj pravnoj i tehničkoj prirodi ne mogu se smatrati „naknadnim dopunama" ili proizvoljnim tumačenjem od strane ponuđača. Pored navedenog,

Sarajevo, Dubrovačka 6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

dostavljena je i posebna Izjava o provjeri informacija (str 151 ponude), kojom je ugovornom organu ostavljena mogućnost da, ukoliko ima bilo kakvu dilemu u pogledu tačnosti dostavljenih tehničkih podataka, izvrši direktnu provjeru kod proizvođača. Ugovorni organ tu mogućnost nikada nije iskoristio, niti je zatražio pojašnjenje u smislu člana 68. ZJN BiH, iako je to mogao učiniti prije donošenja odluke o neprihvatljivosti ponude. Umjesto da izvrši provjeru kod proizvođača ili zatraži pojašnjenje, ugovorni organ je zauzeo isključivo formalistički stav da podaci moraju biti sadržani u katalogu, bez razmatranja činjenice da su dostavljeni u originalnim, ovjerenim dokumentima proizvođača koji se odnose na konkretno ponuđeni model.
Tumačenje prema kojem bi svi pojedinačni tehnički zahtjevi morali biti doslovno sadržani u univerzalnom katalogu mašine predstavlja pretjerano formalistički i restriktivan pristup, koji ne proizlazi iz izričite odredbe tenderske dokumentacije, nije u skladu sa realnom tehničkom dokumentacijom koju proizvođači koriste u međunarodnoj praksi, te dovodi do eliminacije tehnički prihvatljivih ponuda iz razloga koji nisu suštinske prirode.
Bitno je naglasiti da su svi tehnički zahtjevi dokazani ili kroz originalni katalog proizvođača ili kroz dodatne originalne, ovjerene dokumente proizvođača koji se odnose na konkretno ponuđeni tip i model mašine. Stoga se ne može zaključiti da tehnički zahtjevi nisu dokazani, već eventualno da nisu prezentovani na način koji Komisija preferira, što nije isto što i neispunjavanje zahtjeva. Prema tome, odluka ugovornog organa u dijelu koji se odnosi na navod da „dio tehničkih podataka nije potvrđen u skladu sa uslovima iz tabele br. 2, stavka 2, zasniva se na pogrešnom tumačenju tenderske dokumentacije i pretjerano formalističkom pristupu ocjeni ponude. Kako su sporni podaci potvrđeni originalnim dokumentima proizvođača, uz ostavljenu mogućnost provjere kod proizvođača koju ugovorni organ nije iskoristio, ne postoji pravni osnov za zaključak da ponuda ne ispunjava tehničke zahtjeve po ovom osnovu. Ovakvim postupanjem ugovorno organa povrijeđeni su principi proporcionalnosti, jednakog tretmana ponuđača, osiguranja konkurencije, te načelo materijalne istine u postupku ocjene ponuda. U konačnici ponuda žalitelja je eliminisana usprkos činjenici da su svi tehnički zahtjevi suštinski ispunjeni i dokazani.
Žalitelj u žalbi zahtjeva:
da se žalba usvoji u cijelosti,
poništi Odluka broj: 01 -09-5870-1/26 od 23.02.2026. godine ugovornog organa Javno preduzeće Elektroprivreda Bosne i Hercegovine d.d. - Sarajevo o poništenju otvorenog postupka javne nabavke broj: 09-1-01/25 - Nabavka gredera snage motora 240-250 kW za potrebe Rudnika mrkog uglja Kakanj d.o.o. Kakanj,
da se naloži ugovornom organu da izvrši ponovnu ocjenu ponuda u skladu sa Zakonom o javnim nabavkama, odnosno da se ponuđač „PARTS EXPERT" d.o.o. Sarajevo izabere kao najbolji ponuđač,
da se izvrši povrat uplaćenih sredstava na ime naknade žalbenog postupka u skladu sa članom 108.stav (7)ZJN i članom 4. Instrukcija o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih članom 108. ZJN BiH.

Prije nego što se upustio u meritorno odlučivanje, ovaj organ je pristupio provjeri formalnih pretpostavki za ulaganje žalbe, koje moraju biti ispunjene na strani žalitelja, kako bi se uopće pristupilo njenom rješavanju, a odnose se na uslovljene pretpostavke u skladu sa članom 227. Zakona o upravnom postupku, čl.109 i čl.111 Zakona o javnim nabavkama BiH i utvrdio da su ispunjeni uslovi za postupanje po istoj na način kako definišu odredbe pozvanih članova.

Sarajevo, Dubrovačka 6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

Nakon što su prednje pretpostavke preispitane, ovaj organ je uvidom u dostavljenu dokumentaciju, te analizom svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode i propisani zakonski postupak, odlučio kao u dispozitivu odluke.

Polazeći od žalbenog navoda pod renim brojem 1., a koji se odnosi na snagu motora ovaj organ je izvršio uvid u sljedeće:

U svom izjašnjenju na žalbeni navod ugovorni organ tvrdi sljedeće: „U Tabeli 1 - Tehničku zahtjevi za pojedinačne stavke/tehnička usaglašenost u tački 2.3.2 tražena je neto snaga motora 240-250 kW u svakom stepenu prenosa. U istoj tabeli ponuđač potvrđuje da će isporučiti mašinu za zahtijevanom snagom, međutim na stranicama ponude imamo različite podatke - str. 137 u Izjavi za tehničke specifikacije ponuđač nudi promjenjivi raspon snage, raspon snage 240 - 263 kW iz čega proizilazi da snaga može doseći i vrijednost 263 kW što nije u skladu sa traženim. Na stranici 129. ponude u Tehničkoj specifikaciji koja je sastavni dio kataloške dokumentacije proizvođača ponuđena je nazivna snaga je 261 kW - ponuđena snaga nije u skladu sa traženom.
U žalbi ponuđač spominje "realne radne uslove" i "regulisani radni režim", te je nejasno na šta žalitelj misli. Za razliku od toga u tehničkim zahtjevima je jasno definisana neto snaga 240-250 kW (bez definisanja"realnih radnih uslova" i "regulisanog radnog režima") koju ponuđač nije ponudio niti u katalogu str.129 gdje se nudi nazivna snaga od 261 kW, niti u Izjavi za tehničke specifikacije str.137. (nudi se promjenjiva snaga 240-263kW)
Tehničkim zahtjevima u tenderskoj dokumentaciji nije tražena bilo kakva tehnička (ZF perfomansna kalkulacija itd.) analiza rada motora kao ni dijagrami. U tehničkim zahtjevima je tražena neto snaga motora sa definisanim rasponom 240 - 250 kW koja treba biti navedena u orginalnoj prospektnoj dokumentaciji a kako je zahtijevano tenderskom dokumentacijom (Tabela broj 2, tačka 2. Tehničkog dijela tenderske dokumentacije), a u kojoj Ponuđač nije ponudio traženu snagu. Obzirom da su ponuđeni tehnički podaci za snagu motora jasno odstupali od traženih vrijednosti ovaj ugovorni organ je stave da nisu potrebna dodatna pojašnjenja.
Također, Ponuđač PARTS EXPERT d.o.o. Sarajevo je dana 23.12.2025.godine u 12:40 sati postavio slijedeće pitanje pojašnjenja tenderske dokumentacije, putem portala javnih nabavki i to: *U aneksu 2 - obrazac za ponudu navedeno je „ugovorni organ: RMU Kakanj do.o. Kakanj. ". Molimo vas da isto ispravite s obzirom da je ugovorni organ RMU Kakanj. Nadalje, U točki 1.2.1 definisana je snaga motora 240-250 kWu bilo kom stepenu prijenosu. Moli se Ugovorni organ za detaljno pojašnjenje istog. Na koju snagu se motora odnosi traženi zahtjev, neto ili bruto? Nadalje, podaci kao što su snaga motora trebali biti definisani sa "minimalno ", a ne da se ograničava vrijednost iste. Molimo Ugovornog organa da uvaži naš zahtjev da se umjesto "240-250kW" odredi podatak "min. 240 kW", te da se svakako definiše standard po kojoj se traži snaga motora*
Dana 30.12.2025. godine u 12:58 sati ovaj ugovorni organ je odgovorio slijedeće: *Izvršena je ispravka naziva ugovornog organa u Anexu 2 predmetne tenderske dokumentacije i ista je objavljena na portalu javnih nabavki pod brojem 01-09-46168-1/25 od 25.12.2025.godine. Kada je u pitanju tačka 1.2.1 definisana je snaga motora 240-250 kW u bilo kom stepenu prijenosa, podrazumijeva se da greder ima varijabilnu ili promjenjivu snagu (VHP) i da može obezbijediti snagu od 240-250 kW pri nekom od dostupnih stepeni prijenosa. U stavci 1.2.1 kao i u stavci 2.3.2 navedeno je da piše Neto snaga motora. Ugovorni organ smatra da nije potrebno vršiti izmjene tenderske dokumentacije. Ovaj odgovor je sastavni dio tenderske dokumentacije.*
U već postavljenom pitanju pojašnjenja ponuđač PARTS EXPERT d.o.o. Sarajevo je zahtijevao da se snaga motora odredi sa riječju "minimalno 240 kW" umjesto "240-250 kW" gdje je već

Sarajevo, Dubrovačka 6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

kroz samo pitanje priznao da ne posjeduje greder sa zahtijevanom snagom motora već sa znatno većom snagom. Također u samom odgovoru je skrenuta pažnja da se radi o neto snazi motora 240-250 kW, a što je navedeno u tabeli broj 1-5.4 Tehnički zahtjevi za pojedinačne stavke/tehnička usaglašensot pozicija 1.2.1 i 2.3.2. te da tenderska dokumentacija ostaje neizmjenjena.

Uvidom u Tenderskoj dokumentaciji utvrđeno je da je propisano u Tabeli br.1 - Tehničku zahtjevi za pojedinačne stavke/tehnička usaglašenost, u tački 2.3.2 tražena neto snaga motora 240-250 kW u svakom stepenu prenosa, dok je Tabelom br.2 – Dokumentacija koju je potrebno dostaviti uz ponudu u svrhu ocjene tehničke ocjene ponuda, tačkom 2 zahtjevano da se u ponudi dostavi orginalna prospektna dokumentacija za ponuđeni greder, ovjerena i potpisana od strane ponuđača, a koja sadrži opise sa tehničkim karakteristikama.

U ponudi žalitelja na strani 129 dostavljen je katalog/kataloška dokumentacija o tehničkim karakteristikama ponuđene mašine u kojoj se u stavci osnovni parametri, nazivna snaga navodi 261 kW. Na stranama ponude 135 i 137 dostavljene su Izjave za tehničke specifikacije u kojim je navedeno: *„Snaga motora je promjenjiva, ovisi o kretanjima, brzini kretanja i stepenu prenosa, a raspon joj je od 240 do 263 kW, ovisno o stepenu prijenosa stroja“.*

U vezi žalbenog navoda pod rednim brojem 2., koji se odnosi na način dokazivanja tehničkih podataka, ovaj organ je izvršio uvid u slijedeće:

U svom izjašnjenju na žalbeni navod ugovorni organ tvrdi sljedeće: „Ugovorni organ je u tenderskoj dokumentaciji Tabela br.2, 5.5 - Dokumentacija koja je potrebno dostaviti uz ponudu u svrhu tehničke ocjene ponuda pod pozicijom broj 1. i 2. definisao šta je potrebno dostaviti da bi ponudjač dokazao ispunjenje tehničkih zahtjeva:
1.. *Popunjene i Ovjerene tabele, u formi zadatoj u tehničkom dijelu tenderske dokumentacije (VIDI Točku 5- Prilozi - Tabela br.L). Ponuđač mora obavezno u priloženim tabelama upisati ponuđene tehničke karakteristike, tražene tehničke opise te broj stranice u svojoj ponudi gdje je predmetni zahtjev ili karakteristika obrađena*
2. *Originalnu prospektnu dokumentaciju za ponuđeni greder, ovjerenu i potpisanu od strane ponuđača, a koja mora sadržavati opise sa tehničkim karakteristikama:*
• *greder (tip, proizvođač, zemlja porijekla i dr.), specifikaciju uređaja i opreme na grederu sa potrebnim fotografijama, skicama i crtežima*
• *radnih organa - srednji nož i stražnji riper (kataloški brojevi, tehničko-konstruktivne karakteristike, ugradbeni materijali, crteži sa dimenzijama noža i ripera*
Ukoliko originalna prospektna/kataloška i druga navedena dokumentacija nije napisana na jednom od službenih jezika u BiH, uz originalnu katalošku i drugu navedenu dokumentaciju se obavezno prilaže zvaničan prijevod kompletnog dokumenta ili odgovarajućih poglavlja (koji su u vezi sa predmetom nabavke, tehničkim i drugim karakteristikama i osobinama predmeta nabavke, garancijama na predmet nabavke i si., a kojima se dokazuju zahtjevi iz tenderske dokumentacije) na jednom od službenih jezika u BiH. Dokumentacija koja je dostavljena treba omogućiti provjeru podataka datih u Tabeli br. 1.

Kao što se može vidjeti među traženom dokumentacijom nije predviđena bilo kava Izjava kao dokaz o ispunjenju tehničkih uslova.

Sarajevo, Dubrovačka 6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

Ponuđač je na stranici broj 137 svoje ponude dostavio Izjavu za tehničke specifikacije potpisanu i opečaćenu od strane XCMG Europskog distributera i servisera Gmbh, Krefeld Njemačka a ne od samog proizvođača u kojoj prezentuje informacije „koje nisu striktno prikazane ili objašnjenje u općoj brošuri stroja" a što za ugovor nije prihvatljivo jer ista nije zahtijevana tenderskom dokumentacijom.

Dakle, obzirom na naprijed postavljene uslove iz tenderske dokumentacije, jasno je da je ovaj organ propisao ponuđačima da su isti dužni dostaviti odgovarajuću katalošku dokumentaciju, kao i originalnu prospektnu dokumentaciju proizvođača mašine, ali nikako izjave na koje se žalitelj poziva u svojoj žalbi.

Tenderskom dokumentacijom nije predviđena mogućnost da ponuđač dostavlja Izjavu ili Izjave kao zamjenu ili dopunu za nedostajuće podatke o tehničkim karakteristikama ponuđene mašine, već je izričito propisano da se navedeni podaci moraju nalaziti u orginalnoj prospektnoj/katalošoj dokumentaciji proizvođača (zahtjevano Tabelom br 2-Dokumentacija koju je potrebno dostaviti uz ponudu u svrhu tehničke ocjene ponuda tačka 2.) i da dokumentacija (katalog/prospekt) koji je dostavljen treba omogućiti provjeru podataka datih u Tabeli broj 1 (tehnički zahtjevi za pojedinačne stavke/tehnička usaglašenost).

Evidentno je da kataloška dokumentacija koja je dostavljena u ponudi ne sadržava podatke koji su traženi ovom tenderskom dokumentacijom, te da žalitelj u svojoj ponudi nije dostavio detaljnu katalošku i prospektnu dokumentaciju, a kako je to zahtijevano predmetnom tenderskom dokumentacijom,

Nadalje, obzirom da je predmetni postupak otvoreni postupak javne nabavke, koji u skladu sa vrijednosnim razredom pripada kategoriji tzv. međunarodnih postupaka nabavke (procijenjena vrijednost predmetne nabavke 1.500.000,00 KM), naglašavamo da, nakon objavljivanja tenderske dokumentacije, žalitelj nije uputio ovom organu pitanje pojašnjenja u smislu zahtjeva ovog organa za dostavljanje kataloga i načina dostavljanja istih, a što je žalitelj imao mogućnost u skladu sa odredbama člana 56. Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH" broj: 39/14, 59/22 i 50/24). U tom smislu, žalitelj nije od ovog ugovornog organa zatražio mogućnost izmjene tenderske dokumentacije, u vidu dostavljanja nekih drugih dokumenata umjesto kataloške i prospektne dokumentacije.

Upravo iz navedenog razloga je ovaj organ u Tabeli 2., pod tačkom 2. pored kataloške dokumentacije, propisao i dostavljanje Originalne prospektne dokumentacije, a koja mora sadržavati opise sa tehničkim karakteristikama:

3. *Originalnu prospektnu dokumentaciju za ponuđeni greder, ovjerenu i potpisanu od strane ponuđača, a koja mora sadržavati opise sa tehničkim karakteristikama:*

- *greder (tip, proizvođač, zemlja porijekla i dr.), specifikaciju uređaja i opreme na grederu sa potrebnim fotografijama, skicama i crtežima*
- *radnih organa - srednji nož i stražnji riper (kataloški brojevi, tehničko-konstruktivne karakteristike, ugradbeni materijali, crteži sa dimenzijama noža i ripera*

Dakle, žalitelj je pored kataloške dokumetacije trebao dostaviti i originalnu prospektnu dokumentaciju proizvođača, sa fotografijama, skicama i crtežima.

Na navod žalitelja da je ovaj organ imao mogućnost tražiti pojašnjenje od žalitelja, ističemo da se pojašnjenje ponude u skladu sa članom 68. Zakona o javnim nabavkama može tražiti u slučaju pomoći ugovornom organu prilikom tumačenja određenog dokumenta, ali nikako u onim slučajevima kada dokument ima nedostatak u smislu zahtjeva ugovornog organa, kao što je npr. nedostatak određenih tehničkih karakteristika.

Pojašnjenje ponude ni u kojem slučaju ne može predstavljati dopunu ponuda Formalni nedostaci dokumenta moraju biti takve prirode da uopšte ne utiču na ispravnost ponude i ne narušavaju

Sarajevo, Dubrovačka 6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

jednak tretman ponuđača. Obzirom na sve naprijed izneseno, nedostatak podatka o zahtijevanoj tehničkoj karakteristici mašine - snage motora, se ne može smatrati formalnim nedostatkom koji ne utiče na prihvatljivost ponude. Obzirom na naprijed navedeno, ovaj žalbeni navod se odbija kao neosnovan."

Uvidom u Tenderskoj dokumentaciji utvrđeno je da je Ugovorni organ je u tenderskoj dokumentaciji Tabela br.2, - Dokumentacija koja je potrebno dostaviti uz ponudu u svrhu tehničke ocjene ponuda pod pozicijom broj 1. i 2. definisao šta je potrebno dostaviti da bi ponudjač dokazao ispunjenje tehničkih zahtjeva:
1. Popunjene i Ovjerene tabele, u formi zadatoj u tehničkom dijelu tenderske dokumentacije (VIDI Točku 5- Prilozi - Tabela br.1). Ponuđač mora obavezno u priloženim tabelama upisati ponuđene tehničke karakteristike, tražene tehničke opise te broj stranice u svojoj ponudi gdje je predmetni zahtjev ili karakteristika obrađena
2. Originalnu prospektnu dokumentaciju za ponuđeni greder, ovjerenu i potpisanu od strane ponuđača, a koja mora sadržavati opise sa tehničkim karakteristikama:
- *greder (tip, proizvođač, zemlja porijekla i dr.), specifikaciju uređaja i opreme na grederu sa potrebnim fotografijama, skicama i crtežima*
- *radnih organa - srednji nož i stražnji riper (kataloški brojevi, tehničko-konstruktivne karakteristike, ugradbeni materijali, crteži sa dimenzijama noža i ripera*

Ukoliko originalna prospektna/kataloška i druga navedena dokumentacija nije napisana na jednom od službenih jezika u BiH, uz originalnu katalošku i drugu navedenu dokumentaciju se obavezno prilaže zvaničan prijevod kompletnog dokumenta ili odgovarajućih poglavlja (koji su u vezi sa predmetom nabavke, tehničkim i drugim karakteristikama i osobinama predmeta nabavke, garancijama na predmet nabavke i si., a kojima se dokazuju zahtjevi iz tenderske dokumentacije) na jednom od službenih jezika u BiH. Dokumentacija koja je dostavljena treba omogućiti provjeru podataka datih u Tabeli br. 1.

U ponudi žalitelja na stranama 75-85 dostavljena je Tabela 1 – tehnički zahtjevi gdje je pored stavke stavke (karaktristike) naveden broj stranice u ponudi na koj se odnosi, dok je na stranama 87-135 dostavljena karaloška dokumentacija za ponuđeni greder sa tehničkim karakteristikama.

Uvidom u cjelokupnu dokumentaciju predmetnog postupka javne nabavke, ovaj organ je utvrdio da je ugovorni organ tenderskom dokumentacijom, u Tabeli br. 1 – Tehnički zahtjevi za pojedinačne stavke/tehnička usaglašenost, na jasan, precizan i nedvosmislen način propisao da ponuđeni greder mora imati neto snagu motora u rasponu od 240 do 250 kW u svakom stepenu prenosa. Istovremeno, Tabelom br. 2 – Dokumentacija koju je potrebno dostaviti uz ponudu u svrhu tehničke ocjene ponuda, ugovorni organ je izričito propisao način dokazivanja ispunjenosti tehničkih zahtjeva, zahtijevajući dostavljanje originalne prospektne, odnosno kataloške dokumentacije proizvođača, ovjerene i potpisane od strane ponuđača, koja mora sadržavati tražene tehničke karakteristike, te omogućiti provjeru podataka navedenih u tehničkim tabelama.
U odnosu na žalbeni navod kojim žalitelj osporava pravilnost ocjene ugovornog organa u pogledu zahtjeva za snagu motora, ovaj organ nalazi da je žalitelj bio dužan da ispunjenost navedenog tehničkog zahtjeva dokaže na način propisan tenderskom dokumentacijom, odnosno putem dostavljene kataloške/prospektne dokumentacije proizvođača koja mora sadržavati tražene podatke.

Sarajevo, Dubrovačka 6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

Naime, iako žalitelj u žalbi iznosi tehnička objašnjenja u vezi sa načinom rada motora i razlikom između pojedinih vrsta snage, ovaj organ nalazi da je za ocjenu usklađenosti ponude sa zahtjevima tenderske dokumentacije odlučujuće isključivo ono što je ponuđač naveo i dokazao u dostavljenoj dokumentaciji, a ne naknadna objašnjenja i tumačenja iznesena u žalbenom postupku.
Uvidom u ponudu žalitelja utvrđeno je da dostavljena kataloška dokumentacija ne sadrži podatke iz kojih bi se moglo nesporno utvrditi da ponuđena mašina ispunjava zahtjev u pogledu snage motora u propisanom rasponu, dok iz ostalih dijelova ponude proizlaze podaci koji upućuju na odstupanje od maksimalno dopuštene vrijednosti.
Također, žalitelj ni u žalbi nije ukazao na konkretan dio ponude iz kojeg bi proizlazilo da ponuđena mašina ispunjava navedeni tehnički zahtjev, već se poziva na dodatna tehnička objašnjenja i dokumente koji nemaju uporište u dostavljenoj kataloškoj dokumentaciji.
U tom smislu, ovaj organ nalazi da žalitelj nije dokazao ispunjenost zahtjeva na način propisan tenderskom dokumentacijom, te da navodi iz žalbe ne mogu biti od uticaja na drugačiju ocjenu njegove ponude.

Nadalje, u odnosu na žalbeni navod kojim žalitelj osporava način dokazivanja tehničkih karakteristika, ovaj organ nalazi da je ugovorni organ u tenderskoj dokumentaciji jasno, precizno i obavezujuće propisao način dokazivanja tehničkih zahtjeva, zahtijevajući dostavljanje originalne prospektne/kataloške dokumentacije proizvođača koja mora sadržavati tražene tehničke podatke.
Imajući u vidu da iz dostavljene kataloške dokumentacije ne proizlaze svi zahtijevani tehnički podaci, te da je žalitelj iste pokušao dokazati putem dodatnih izjava, ovaj organ nalazi da takav način dokazivanja nije u skladu sa izričitim zahtjevima tenderske dokumentacije. Naime, ponuđač je bio dužan da ispunjenost tehničkih zahtjeva dokaže na način propisan tenderskom dokumentacijom, dok dostavljanje dodatnih izjava, bilo proizvođača ili distributera, ne može predstavljati zamjenu za nedostajuće ili neadekvatne podatke iz tražene dokumentacije.
Ovaj organ posebno ukazuje da se u konkretnom slučaju ne radi o formalnim nedostacima ponude, već o nedostatku dokaza o ispunjenosti suštinskih tehničkih zahtjeva, zbog čega se takvi nedostaci ne mogu otklanjati putem pojašnjenja u smislu člana 68. Zakona o javnim nabavkama.
Dalje, ovaj organ nalazi da je žalitelj bio upoznat sa zahtjevima tenderske dokumentacije, uključujući i način dokazivanja tehničkih karakteristika, te iste nije osporio u fazi objave tenderske dokumentacije, iako je za to imao mogućnost, već je dostavio ponudu koja nije u skladu sa jasno propisanim uslovima.

U tom smislu, naknadni pokušaj žalitelja da kroz žalbeni postupak opravda odstupanja od zahtjeva tenderske dokumentacije putem dodatnih tehničkih objašnjenja i dokumentacije, ne može biti od uticaja na drugačiju ocjenu njegove ponude, te ovaj organ nalazi da je ugovorni organ pravilno primijenio odredbe tenderske dokumentacije i Zakona o javnim nabavkama, te da su žalbeni navodi neosnovani, zbog čega je odlučeno kao u dispozitivu.

Imajući u vidu da se žalba odbija kao neosnovana, na osnovu člana 108. stav (6) Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine („Službeni glasnik BiH" broj: 39/14, 59/22 i 50/24) je propisano da je naknada nepovratna u slučaju odbijanja žalbe, odbija se zahtjev za povrat naknade za pokretanje postupka.

Sarajevo, Dubrovačka 6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

UPUTSTVO O PRAVNOM LIJEKU

Ovo rješenje je konačan upravni akt. Protiv ovog rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema rješenja.
Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.

PREDSJEDAVAJUĆI
UREDA ZA RAZMATRANJE ŽALBI
Siniša Tešanović

Dostaviti:
- PARTS EXPERT d.o.o. Sarajevo, ul. Safeta Zajke 137D, 71000 Sarajevo
- JP Elektroprivreda BiH d.d. Sarajevo/evidencija
- evidencija
- a/a

Sarajevo, Dubrovačka 6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266